

**MEMORIAL**  
Journal Officiel  
du Grand-Duché de  
Luxembourg



**MEMORIAL**  
Amtsblatt  
des Großherzogtums  
Luxemburg

**RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE**

**B — N° 26**

**7 avril 2009**

**S o m m a i r e**

<b>Arrêté grand-ducal du 13 février 2009 autorisant Monsieur Claudio Peppino Ivo DA RE à changer son nom patronymique actuel en celui de «TORNAMBE» .....</b>	<b>page 348</b>
<b>Arrêté grand-ducal du 13 février 2009 autorisant Monsieur Juan Manuel ROMERA Y BERTRAN à changer ses prénoms et nom patronymique actuels en ceux de «Manel ROMERA» .....</b>	<b>348</b>
<b>Arrêté grand-ducal du 13 février 2009 autorisant Madame Martine URY à changer son nom patronymique actuel en celui de «SIMON-URY» .....</b>	<b>348</b>
<b>Arrêté ministériel du 25 mars 2009 portant nomination des membres du Conseil Supérieur pour la Protection de la Nature et des Ressources Naturelles .....</b>	<b>349</b>
<b>Arrêté ministériel du 2 avril 2009 portant nomination de deux membres effectifs et de deux membres suppléants de la commission d'aménagement .....</b>	<b>350</b>
<b>Administration du cadastre et de la topographie – Nominations .....</b>	<b>350</b>
<b>Administration des contributions directes – Nominations – Démission .....</b>	<b>350</b>
<b>Administration des douanes et accises – Nominations .....</b>	<b>351</b>
<b>Administration des Eaux et Forêts – Affectation .....</b>	<b>351</b>
<b>Administration de l'enregistrement et des domaines – Nominations – Changements d'affectation – Délégations .....</b>	<b>351</b>
<b>Administration de l'Environnement – Nomination .....</b>	<b>352</b>
<b>Administration gouvernementale – Nominations – Démissions .....</b>	<b>352</b>
<b>Administration judiciaire – Nominations .....</b>	<b>352</b>
<b>Attachés de justice – Contrôle de la connaissance des trois langues administratives et judiciaires – Examen .....</b>	<b>353</b>
<b>Banque et Caisses d'Epargne de l'Etat – Démission .....</b>	<b>353</b>
<b>Comité du Travail Féminin – Nomination .....</b>	<b>353</b>
<b>Direction de la Santé – Démissions .....</b>	<b>353</b>
<b>Entreprises d'assurances – Agents d'assurances agréés pendant le mois de février 2009 – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de février 2009 .....</b>	<b>353</b>
<b>Huissiers de justice – Vacance de poste .....</b>	<b>356</b>
<b>Indice des prix à la consommation du mois de février 2009 .....</b>	<b>356</b>
<b>Liste des médiateurs en matière pénale – Nomination .....</b>	<b>356</b>
<b>Ministère de la Famille et de l'Intégration – Centres d'accueil avec hébergement pour enfants et jeunes adultes – Agréments .....</b>	<b>357</b>
<b>Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative – Examens-concours .....</b>	<b>359</b>
<b>Organe de taxation en matière de droit successoral rural .....</b>	<b>361</b>
<b>Police grand-ducale – Nominations .....</b>	<b>361</b>
<b>Relations extérieures – Remise des lettres de créance .....</b>	<b>361</b>
<b>Santé – Art de guérir – Médecine dentaire – Médecine vétérinaire – Pharmaciens .....</b>	<b>362</b>
<b>Société de courtage en matière d'assurances – Agréments de sous-courtiers d'assurances retirés pendant le mois de février 2009 .....</b>	<b>362</b>
<b>Arrêté ministériel du 3 mars 2009 portant désignation des membres effectifs et suppléants de la Chambre de Commerce – Rectificatif .....</b>	<b>362</b>

**Arrêté grand-ducal du 13 février 2009 autorisant Monsieur Claudio Peppino Ivo DA RE à changer son nom patronymique actuel en celui de «TORNAMBE».**

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Claudio Peppino Ivo DA RE, né le 9 mai 1977 à Esch-sur-Alzette, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-4451 Belvaux, 203, route d'Esch, sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «TORNAMBE»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Monsieur Claudio Peppino Ivo DA RE est autorisé à changer son nom patronymique actuel en celui de «TORNAMBE».

**Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

*Le Ministre de la Justice,*  
**Luc Frieden**

Château de Berg, le 13 février 2009.  
**Henri**

**Arrêté grand-ducal du 13 février 2009 autorisant Monsieur Juan Manuel ROMERA Y BERTRAN à changer ses prénoms et nom patronymique actuels en ceux de «Manel ROMERA».**

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Maître Anne Roth, avocat à Luxembourg, sollicitant au nom de Monsieur Juan Manuel ROMERA Y BERTRAN, né le 16 décembre 1967 à Barcelone (Espagne), de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-7680 Waldbillig, 22, rue André Hentges, l'autorisation de changer ses prénoms et nom patronymique actuels en ceux de «Manel ROMERA»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Diekirch;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Monsieur Juan Manuel ROMERA Y BERTRAN est autorisé à changer ses prénoms et nom patronymique actuels en ceux de «Manel ROMERA».

**Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

*Le Ministre de la Justice,*  
**Luc Frieden**

Château de Berg, le 13 février 2009.  
**Henri**

**Arrêté grand-ducal du 13 février 2009 autorisant Madame Martine URY à changer son nom patronymique actuel en celui de «SIMON-URY».**

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Madame Martine URY, née le 4 septembre 1979 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-6310 Beaufort, 1, ruelle Sœur Flavia, sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «SIMON-URY»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Diekirch;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Madame Martine URY est autorisée à changer son nom patronymique actuel en celui de «SIMON-URY».

**Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

*Le Ministre de la Justice,*  
**Luc Frieden**

Château de Berg, le 13 février 2009.  
**Henri**

**Arrêté ministériel du 25 mars 2009 portant nomination des membres du Conseil Supérieur  
pour la Protection de la Nature et des Ressources Naturelles.**

*Le Ministre de l'Environnement,*

Vu l'article 60 de la loi modifiée du 19 janvier 2004 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles;

Vu l'article 70 (5) de la loi du 19 décembre 2008 relative à l'eau;

Arrête:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Sont nommés membres du Conseil Supérieur pour la Protection de la Nature et des Ressources Naturelles pour une durée de trois ans:

**a) membres effectifs:**

M. Gilles BIVER	Lëtzebuerger Natur- a Vulleschutzliga (LNVL)
M. Guy COLLING	Musée national d'histoire naturelle, service biologie des populations
M. Jean-Claude KIRPACH	Administration des eaux et forêts, Ingénieur 1 <sup>re</sup> classe
M. Frantz Charles MULLER	Ligue luxembourgeoise pour la protection de la nature et de l'environnement (NATURA)
M. Roger SCHAULS	Mouvement Ecologique
M. Camille SCHROEDER	Chambre d'agriculture
M. Patrick THYES	Administration de l'environnement, Ingénieur stagiaire
M. André WEIDENHAUPT	Administration de la gestion de l'eau, Directeur
M. Léon WIETOR	Administration des services techniques de l'agriculture, Directeur
M. Frank WOLFF	Ministère de l'environnement, Attaché de Gouvernement

**b) membres suppléants:**

M. Théid FABER	Mouvement Ecologique
M. Claude GEIMER	Administration de l'environnement, Directeur adjoint
M. Robert KIPGEN	Administration de la gestion de l'eau, Ingénieur 1 <sup>re</sup> classe
M. Thierry KOZLIK	Chambre d'agriculture
M. Fred LANG	Ligue luxembourgeoise pour la protection de la nature et de l'environnement (NATURA)
M. André LOOS	Ministère de l'agriculture, Conseiller de Gouvernement 1 <sup>re</sup> classe
M. Patric LORGÉ	Lëtzebuerger Natur- a Vulleschutzliga LNVL
M. Jim MEISCH	Musée national d'histoire naturelle, conservateur de la section botanique
M. Claude ORIGER	Ministère de l'environnement, Conseiller de Direction 1 <sup>re</sup> classe
M. Laurent SCHLEY	Administration des eaux et forêts, Ingénieur

**Art. 2.** M. Frantz-Charles MULLER remplira la fonction de président du Conseil, M. Jean-Claude KIRPACH celle de vice-président. Mme Sandra CELLINA remplira la fonction de secrétaire.

**Art. 3.** Le présent arrêté est transmis à chacun des membres pour lui servir de titre, au Ministère de la Fonction publique et à la Chambre des comptes pour information. Il sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 25 mars 2009.

*Le Ministre de l'Environnement,*  
**Lucien Lux**

**Arrêté ministériel du 2 avril 2009 portant nomination de deux membres effectifs et de deux membres suppléants de la commission d'aménagement.**

*Le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire,*

Vu l'article 4 de la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain;

Vu l'article 70 (6) de la loi du 19 décembre 2008 relative à l'eau;

Vu le règlement grand-ducal du 25 octobre 2004 concernant les attributions, l'organisation et le fonctionnement de la commission d'aménagement;

Considérant que suite au départ de Madame Thessy KUBORN, juriste, attachée de Gouvernement au Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire, le poste du membre effectif «juriste» est devenu vacant;

Considérant que suite au départ de Monsieur Paul SCHROEDER, juriste, attachée d'Administration au Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire, le poste du membre suppléant «juriste» est devenu vacant;

Arrête:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Est nommé membre effectif de la commission d'aménagement pour une durée de cinq ans renouvelable: Monsieur Frank WERSANDT, ingénieur inspecteur à la division de la Protection des Eaux;

**Art. 2.** Est nommé membre effectif de la commission d'aménagement en remplacement de Madame Thessy KUBORN, préqualifiée:

Monsieur Cyrille GOEDERT, attaché d'administration au Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire;

**Art. 3.** Est nommée membre suppléant de la commission d'aménagement pour une durée de cinq ans renouvelable: Madame Brigitte LAMBERT, ingénieur à la Direction de l'Administration de la Gestion de l'Eau;

**Art. 4.** Est nommée membre suppléant de la commission d'aménagement en remplacement de Monsieur Paul SCHROEDERT, préqualifié:

Madame Bente OLINGER, juriste, attachée d'Administration au Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire;

**Art. 5.** Le présent arrêté complète l'arrêté ministériel du 12 mars 2007 portant nomination des membres effectifs et des membres suppléants de la commission d'aménagement;

**Art. 6.** Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 2 avril 2009.

*Le Ministre de l'Intérieur  
et de l'Aménagement du Territoire,*  
**Jean-Marie Halsdorf**

**Administration du cadastre et de la topographie. – Nominations.** – Par arrêté grand-ducal du 27 février 2009, Madame Michèle LASCHET, épouse DELLES, chef de bureau adjoint à l'administration du cadastre et de la topographie, a été nommée chef de bureau à la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> mars 2009.

Par arrêté grand-ducal du 27 février 2009, Monsieur Daniel LOUTSCH, chef de bureau adjoint à l'administration du cadastre et de la topographie, a été nommé chef de bureau à la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> mars 2009.

**Administration des contributions directes. – Nominations. – Démission.** – Par arrêté grand-ducal du 3 mars 2009, démission honorable de ses fonctions a été accordée à Monsieur Marc AREND, inspecteur principal 1<sup>er</sup> en rang à l'administration des contributions directes, avec effet au 9 mai 2009. Le titre honorifique de ses fonctions lui a été conféré.

Par arrêté grand-ducal du 3 mars 2009, Monsieur Pascal MARINGER, contrôleur à l'administration des contributions directes, a été nommé inspecteur à la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2009.

Par arrêté grand-ducal du 9 mars 2009, les fonctionnaires COENJAERTS Claudine et MAMMOLA Marco, contrôleurs à l'administration des contributions directes, ont été nommés inspecteurs à la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2009.

Par arrêté grand-ducal du 9 mars 2009, Madame Francine KAYSER, contrôleur à l'administration des contributions directes, a été nommée inspecteur à la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2009.

Par arrêté grand-ducal du 9 mars 2009, Madame Christine POZZACCHIO, chef de bureau à l'administration des contributions directes, a été nommée inspecteur à la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2009.

Par arrêté grand-ducal du 9 mars 2009, Monsieur Carlo FLORIANI, receveur adjoint à l'administration des contributions directes, a été nommé receveur première classe à la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2009.

Par arrêté grand-ducal du 9 mars 2009, Monsieur Robert BLASIUS, rédacteur principal à l'administration des contributions directes, a été nommé chef de bureau adjoint à la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2009.

Par arrêté grand-ducal du 13 mars 2009, Monsieur Luc SCHMIT, attaché de Gouvernement 1<sup>er</sup> en rang à l'administration des contributions directes, a été nommé conseiller de direction adjoint à la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> mai 2009.

Par arrêté grand-ducal du 13 mars 2009, Monsieur Pascal DROUET, contrôleur adjoint à l'administration des contributions directes, a été nommé contrôleur à la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> mai 2009.

---

**Administration des douanes et accises. – Nominations.** – Par arrêté grand-ducal du 9 mars 2009, Monsieur Guy GRÜN, commis-chef à l'administration des douanes et accises, a été nommé contrôleur adjoint hors cadre à la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> octobre 2007.

Par arrêté grand-ducal du 9 mars 2009, Monsieur Francis LANNERS, commis-chef à l'administration des douanes et accises, a été nommé contrôleur adjoint hors cadre à la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> juillet 2006.

Par arrêté grand-ducal du 9 mars 2009, Monsieur Thierry MOES, commis-chef à l'administration des douanes et accises, a été nommé contrôleur adjoint hors cadre à la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> juin 2005.

Par arrêté grand-ducal du 9 mars 2009, Monsieur Gérard OPPERMANN, commis-chef à l'administration des douanes et accises, a été nommé receveur adjoint à la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2009.

Par arrêté grand-ducal du 9 mars 2009, Monsieur Fernand WEHLES, commis-chef à l'administration des douanes et accises, a été nommé receveur adjoint à la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2009.

---

**Administration des Eaux et Forêts. – Affectation.** – Par arrêté grand-ducal du 13 mars 2009, Monsieur Frank ERASMY, ingénieur chef de division auprès de l'Administration des Eaux et Forêts, chef du cantonnement forestier de Luxembourg-Ouest, est affecté en la même qualité à la direction de l'Administration des Eaux et Forêts.

---

**Administration de l'enregistrement et des domaines. – Nominations. – Changements d'affectation.** – Par arrêté grand-ducal du 3 mars 2009, Madame Daiana CESARINI, inspecteur principal hors cadre à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été affectée au service d'inspection à Luxembourg avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2009.

Par arrêté grand-ducal du 9 mars 2009, Monsieur Thomas FEIDER, attaché de Gouvernement à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été affecté au service «Législation, contentieux et relations internationales» de la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2009.

Par arrêté grand-ducal du 9 mars 2009, Monsieur Jean LORENT, inspecteur de direction 1<sup>er</sup> en rang à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été affecté au service «Inspection des bureaux d'enregistrement et de recette» de la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2009.

Par arrêté grand-ducal du 9 mars 2009, Monsieur Georges KERGER, inspecteur de direction à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été affecté au service «Législation, contentieux et relations internationales» de la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2009.

Par arrêté grand-ducal du 9 mars 2009, Monsieur Steve LAHOS, inspecteur hors cadre à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé inspecteur de direction hors cadre à la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2009.

Par arrêté grand-ducal du 9 mars 2009, Monsieur Serge FABER, inspecteur à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé inspecteur principal à la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2009.

Par arrêté grand-ducal du 9 mars 2009, Monsieur Claude STEFFES, inspecteur à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé inspecteur principal à la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2009.

Par arrêté grand-ducal du 9 mars 2009, Monsieur Jeannot THOLL, receveur principal à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé inspecteur principal à la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2009.

Par arrêté grand-ducal du 9 mars 2009, Monsieur Pascal DOSTERT, commis principal à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé chef de bureau adjoint hors cadre à la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 13 mars 2009, Monsieur Raoul WOLF, contrôleur à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé inspecteur à la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2009.

---

**Administration de l'enregistrement et des domaines. – Délégations.** – En exécution des articles 78, 84 et 85 de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée, le Directeur de l'Enregistrement et des Domaines donne délégation pour prononcer les amendes fiscales, pour requérir auprès des bureaux des hypothèques l'inscription et accorder mainlevée totale ou partielle de l'hypothèque légale du Trésor, ainsi que pour rendre exécutoires les contraintes décernées par le préposé du bureau de la Recette centrale de la T.V.A. et les préposés des autres bureaux de recette à Messieurs Pierre GOEDERT et Mathis MELLINA, directeurs adjoints, à Messieurs François BISDORFF et Roland RICHARDY, conseillers de direction première classe, à Monsieur Marc DIETZ, conseiller de direction adjoint hors cadre, à Madame Annette SEYLER, conseiller de direction adjoint, à Madame Christiane DAVID-BIVER, Madame Marie-Claire OCTAVE-HERMANN, Monsieur Romain FAUST et Monsieur Camille HENTZEN, inspecteurs de direction premiers en rang.

---

**Administration de l'Environnement. – Nomination.** – Par arrêté grand-ducal du 13 février 2009, Monsieur Patrick THYES, ingénieur stagiaire à l'Administration de l'Environnement, est nommé ingénieur auprès de la même administration à partir du 1<sup>er</sup> avril 2009.

Par arrêté grand-ducal du 13 février 2009, Monsieur Marc SCHUMAN, ingénieur stagiaire à l'Administration de l'Environnement, est nommé ingénieur auprès de la même administration à partir du 1<sup>er</sup> mai 2009.

Par arrêté grand-ducal du 13 mars 2009, Monsieur Claude HAAS, ingénieur technicien principal auprès de l'Administration de l'Environnement, est nommé ingénieur technicien inspecteur auprès de la même administration à partir du 1<sup>er</sup> mai 2009.

---

**Administration gouvernementale. – Nominations. – Démissions.** – Par arrêté grand-ducal du 13 février 2009, Madame Dominique FABER, conseiller de direction à l'administration gouvernementale, a été nommée conseiller de direction 1<sup>ère</sup> classe. Par arrêté grand-ducal du 27 février 2009, Madame Marie-Josée RIES, conseiller de direction à l'administration gouvernementale, a été nommée conseiller de direction 1<sup>ère</sup> classe. Par arrêté grand-ducal du 6 février 2009, Madame Nadine WELTER, conseiller de direction à l'administration gouvernementale, a été nommée conseiller de direction 1<sup>ère</sup> classe. Par arrêté grand-ducal du 9 mars 2009, Monsieur Thierry WELTER, conseiller de direction à l'administration gouvernementale, a été nommé conseiller de direction 1<sup>ère</sup> classe. Par arrêté grand-ducal du 27 février 2009, Madame Marie-Louise FABER, conseiller de direction adjoint à l'administration gouvernementale, a été nommée conseiller de direction. Par arrêté grand-ducal du 9 mars 2009, Monsieur Frank STOLTZ, attaché de gouvernement à l'administration gouvernementale, a été nommé attaché de gouvernement 1<sup>er</sup> en rang.

Par arrêté grand-ducal du 6 février 2009, Monsieur Frank MARX, inspecteur auprès de l'administration gouvernementale, a été nommé inspecteur principal. Par arrêtés grand-ducaux du 6 février 2009, Madame Nadine DENIS, Messieurs Patrick LOCATELLI et Fernand SPAUTZ, inspecteurs hors cadre à l'administration gouvernementale, ont été nommés inspecteurs principaux hors cadre. Par arrêté grand-ducal du 9 mars 2009, Madame Marie-Paule GRÜN, chef de bureau hors cadre, a été nommée inspecteur hors cadre. Par arrêté grand-ducal du 6 février 2009, Monsieur François BERG, rédacteur principal hors cadre à l'administration gouvernementale, a été nommé chef de bureau adjoint hors cadre. Par arrêté grand-ducal du 6 février 2009, Monsieur Andy BECKER, rédacteur principal à l'administration gouvernementale, a été nommé chef de bureau adjoint. Par arrêté grand-ducal du 9 mars 2009, Madame Chantal FOHL, rédacteur principal à l'administration gouvernementale, a été nommée chef de bureau adjoint. Par arrêté grand-ducal du 6 février 2009, Madame Joëlle GILLES, rédacteur principal à l'administration gouvernementale, a été nommée chef de bureau adjoint. Par arrêté grand-ducal du 9 mars 2009, Monsieur Lucien MARX, rédacteur principal à l'administration gouvernementale, a été nommé chef de bureau adjoint. Par arrêté grand-ducal du 6 février 2009, Monsieur Christian NOESEN, rédacteur principal à l'administration gouvernementale, a été nommé chef de bureau adjoint. Par arrêté grand-ducal du 6 février 2009, Madame Claudine SCHMIT, rédacteur principal à l'administration gouvernementale, a été nommée chef de bureau adjoint. Par arrêté grand-ducal du 6 février 2009, Monsieur Gilles SCHUDER, rédacteur principal à l'administration gouvernementale, a été nommé chef de bureau adjoint.

Par arrêté grand-ducal du 13 février 2009, démission honorable de ses fonctions d'inspecteur principal premier en rang hors cadre à l'administration gouvernementale, a été accordée à Monsieur Fernand VANETTI. Par le même arrêté le titre honorifique de ses fonctions lui a été conféré. Par arrêté grand-ducal du 27 février 2009, démission honorable de ses fonctions d'inspecteur principal hors cadre à l'administration gouvernementale a été accordée à Monsieur Henri REDING. Par arrêté grand-ducal du 9 mars 2009, démission honorable de ses fonctions de chef de bureau adjoint hors cadre à l'administration gouvernementale a été accordée à Monsieur Albert ZIGRAND.

---

**Administration judiciaire. – Nominations.** – Par arrêté grand-ducal du 13 mars 2009, Madame Marie-Jeanne BECK, inspecteur principal, est nommée inspecteur principal 1<sup>er</sup> en rang avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2009.

Par arrêté grand-ducal du 13 mars 2009, Monsieur Claude FOX, inspecteur, est nommé inspecteur principal avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2009.

Par arrêté grand-ducal du 13 mars 2009, Monsieur Alain GODART, chef de bureau, est nommé inspecteur avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2009.

---



**Attachés de justice. – Contrôle de la connaissance des trois langues administratives et judiciaires. – Examen.** – Conformément aux dispositions du règlement grand-ducal du 13 mars 2002 fixant les modalités du contrôle des trois langues administratives et judiciaires pour le recrutement des attachés de justice, l'examen ayant pour objet d'apprécier la connaissance des trois langues administratives et judiciaires des candidats se tiendra le 3 juillet 2009.

Pour tous renseignements complémentaires, il est prié de s'adresser au Ministère de la Justice au n° de téléphone 247-88522.

**Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Démission.** – Par arrêté grand-ducal du 9 mars 2009, démission honorable de ses fonctions a été accordée à Monsieur Jean-Paul KRAUS, directeur de la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, avec effet au 1<sup>er</sup> mai 2009. Le titre honorifique de ses fonctions lui a été conféré.

**Comité du Travail Féminin. – Nomination.** – Par arrêté ministériel du 17 mars 2009 a été nommée membre effective: Madame Christiane WICKLER, Conseil National des Femmes du Luxembourg, en remplacement de Madame Karin MANDERSCHIED.

**Direction de la Santé. – Démissions.** – Par arrêté grand-ducal du 19 décembre 2008, Monsieur Ernest RASQUÉ, orthophoniste auprès de la Direction de la Santé, est mis à la retraite avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2009. Par le même arrêté le titre honorifique de ses fonctions lui a été conféré.

Par arrêté grand-ducal du 23 janvier 2009, Madame le Docteur Margot MULLER, médecin chef de division auprès de la Direction de la Santé, est mise à la retraite avec effet au 21 mai 2009. Par le même arrêté le titre honorifique de ses fonctions lui a été conféré.

Par arrêté grand-ducal du 23 janvier 2009, Monsieur Marc HAAS, inspecteur principal 1<sup>er</sup> en rang auprès de la Direction de la Santé, est mis à la retraite avec effet au 4 mai 2009. Par le même arrêté le titre honorifique de ses fonctions lui a été conféré.

**Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances agréés pendant le mois de février 2009.**

Nom et domicile	Entreprises d'assurances	Date de l'agrément
STEINMETZ Carlo, Hostert	A.M.E. LUX	20.02.2009
KLEIN Sascha, Luxembourg	ASPECTA	05.02.2009
CIMINO Cinzia, Strassen	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	27.02.2009
COLLIER Patrick, Luxembourg	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	06.02.2009
FERNANDES Raquel, Kayl	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	06.02.2009
MEYER Serge Sébastien, Bertrange	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	06.02.2009
PORDAN Marco, Capellen	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	06.02.2009
RAMEDOVIC Henid, Esch-sur-Alzette	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	06.02.2009
SCHOLTES Bob, Pettingen	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	06.02.2009
TRAPANI Davina, Luxembourg	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	06.02.2009
VANDEN BEULCKE Bénédicte, Luxembourg	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	06.02.2009
Agence d'assurances Joël SIMON S.à r.l. repr. par Monsieur Joël SIMON, Kayl	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	18.02.2009
DEHARCHIES Julien, Bertrange	BÂLOISE ASSURANCES BÂLOISE VIE	06.02.2009
JOST Joël, Fennange	BÂLOISE ASSURANCES BÂLOISE VIE	18.02.2009

POUGIN Valérie, Bertrange	BÂLOISE ASSURANCES BÂLOISE VIE	06.02.2009
Feel Safe by Guy BECK S.à.r.l. repr. par Monsieur Guy BECK, Weiler-la-Tour	BÂLOISE ASSURANCES BÂLOISE VIE	20.02.2009
WEBER Jörg, Luxembourg	D.A.S.	02.02.2009
ZENNER Serge, Heinerscheid	D.A.S.	06.02.2009
BADOIS CACAO Gracinda, ép. SCHLEICH, Bettendorf	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	06.02.2009
DEVISCOUR Myriam, Ingeldorf	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	06.02.2009
KNOPS Micheline, Luxembourg	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	06.02.2009
KOSTER Carlo, Differdange	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	18.02.2009
BAPTISTA BRANCO GONCALVES Cecilia Raquel, Pétange	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG	06.02.2009
GIULIANI Vincent, Luxembourg	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG	18.02.2009
HARMELIN Cyril, Olm	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG RAIFFEISEN-VIE	06.02.2009
LOPES Isaia, Bettendorf	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG	18.02.2009
MARTINS PEREIRA LOURENCO Carlo Sofia, Leudelange	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG	06.02.2009
NICAISE Jean-Christophe, Luxembourg	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG	20.02.2009
PROBST Nathalie, Schrondweiler	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG	06.02.2009
RASQUE Jim, Leudelange	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG	02.02.2009
SWEDENBORG Joakim, Leudelange	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG	20.02.2009
WIES Sandra, Altwies	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG	06.02.2009
ZIMMER Ralph, Hovelange	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG RAIFFEISEN-VIE	06.02.2009



DEJANA Florent, Bertrange	HAMBURG MANNHEIMER	06.02.2009
JANITSEK Borbala, Berchem	HAMBURG MANNHEIMER	06.02.2009
MOZET Armelle, Bertrange	HAMBURG MANNHEIMER	06.02.2009
GERARD Joseph, Schiffflange	INTERLUX ASSURANCES MALADIE	06.02.2009
PETIT Marc, Ermsdorf	INTERLUX ASSURANCES MALADIE	11.02.2009
BISEN Laurent, Weicherdange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE DKV LUXEMBOURG	06.02.2009
CLASSEN Roger, Nospelt	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE DKV LUXEMBOURG	05.02.2009
DA CRUZ DIAS Fabio, Grevenmacher	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE DKV LUXEMBOURG	06.02.2009
DOSSERAY Sylvie, Weiswampach	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE DKV LUXEMBOURG	06.02.2009
FERREIRA Georges, Ettelbruck	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	05.02.2009
FRIEDERES Fernand, Eppeldorf	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE DKV LUXEMBOURG VEREINIGTE HAGEL	02.02.2009
GENGLER Laurent, Gilsdorf	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE DKV LUXEMBOURG	06.02.2009
GOERGEN Marc, Erpeldange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE DKV LUXEMBOURG	27.02.2009
KLEIN Patrick, Ehlerange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE DKV LUXEMBOURG	06.02.2009
LUX Marc, Remich	LA LUXEMBOURGEOISE	02.02.2009
LUX Marc, Remich	LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	27.02.2009
MARTIN Veronica, Luxembourg	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE DKV LUXEMBOURG	06.02.2009
TEIXEIRA DE CARVALHO Nelson, Luxembourg	LA LUXEMBOURGEOISE Dans les branches R.C. Auto, Corps de V.T.A., Protection Juridique R.C.A., Personnes transportées Marchandises transportées	05.02.2009
WAXWEILER Danielle, ép. JUNG, Mensdorf	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE DKV LUXEMBOURG	06.02.2009
WEYLER Isabelle, Heisdorf	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	05.02.2009
WISHOF Jessica, Beyren	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE DKV LUXEMBOURG	09.02.2009
ASSURANCES FERREIRA S.à r.l. repr. par Monsieur Georges FERREIRA, Ettelbruck	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE DKV LUXEMBOURG VEREINIGTE HAGEL	05.02.2009
BESSELING & FRIEDERES S.à r.l. repr. par Monsieur Fernand FRIEDERES, Diekirch	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE DKV LUXEMBOURG VEREINIGTE HAGEL	02.02.2009

IMMOBILIERE SPIELMANN & VAN DYCK repr. par Mrs. Marc SPIELMANN & Gérard VAN DYCK, Ettelbruck	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE DKV LUXEMBOURG	05.02.2009
LAMBERMONT Christophe, Béréldange	P & V ASSURANCES	06.02.2009
NILLES Sonja, Strassen	P & V ASSURANCES	27.02.2009

**Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de février 2009.**

Nom et domicile	Entreprises d'assurances	Date du retrait
BELARDI Sandro, Luxembourg	AME LIFE LUX	02.02.2009
LOPES Isaïa, Bettendorf	AME LUX HAMBURG MANNHEIMER	18.02.2009
GIULIANI Vincent, Luxembourg	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	18.02.2009
FERREIRA Georges, Ettelbruck	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	05.02.2009
FRIEDERES Fernand, Erpeldorf	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	02.02.2009
GOERGEN Marc, Erpeldange	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	27.02.2009
LUX Marc, Remich	FORTIS LUXEMBOURG IARD	02.02.2009
LUX Marc, Remich	FORTIS LUXEMBOURG VIE	27.02.2009
WEYLER Isabelle, Heisdorf	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	05.02.2009
BESSELIN & FRIEDERES S.à.r.l. repr. par M. Fernand FRIEDERES Diekirch	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	02.02.2009
JOST Joël, Fennange	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER ARAG FOYER SANTE EUROP ASSISTANCE	18.02.2009
NILLES Sonja, Strassen	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	27.02.2009
KLEIN Sandra, Folschette	RAIFFEISEN-VIE	19.02.2009

**Huissiers de justice. – Vacance de poste.** – Pour le poste d'huissier de justice vacant à Luxembourg, les demandes sont à faire parvenir au Ministère de la Justice dans le délai de trois semaines à partir de la présente publication. Les demandes doivent être accompagnées d'une notice biographique indiquant notamment les dates d'examen et les postes déjà occupés.

**Indice des prix à la consommation du mois de février 2009.**

L'indice des prix à la consommation, établi conformément au règlement grand-ducal du 20 décembre 1999, est de **740.36** pour le mois de février 2009 par rapport à la base 100 au 1<sup>er</sup> janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit pour le mois de février 2009 à **739.53**.

Luxembourg, le 11 mars 2009.

*Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques*

**Liste des médiateurs en matière pénale. – Nomination.** – Par arrêté ministériel du 25 mars 2009, Madame Sonia MARTINS DOS SANTOS, demeurant à L-5236 Sandweiler, 15a, rue d'Oetrange, a été inscrite sur la liste des médiateurs.

**Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Centres d'accueil avec hébergement pour enfants et jeunes adultes. – Agréments.** Par arrêté ministériel du 26 janvier 2009, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'organisme gestionnaire «Nouvelle Association Enfants, Jeunes, Familles a.s.b.l.», ayant son siège à L-1420 Luxembourg, 50, avenue Gaston Diderich, pour l'exercice de l'activité de «centre d'accompagnement en milieu ouvert», appelé «Aide Familiale», à l'adresse L-2730 Luxembourg, 29, rue Michel Welter.

L'agrément, qui est accordé pour une durée limitée jusqu'au 9 janvier 2010, prend effet le 26 janvier 2009 et est enregistré sous le numéro **EF/CA/06/020**.

L'arrêté ministériel du 26 janvier 2009 remplace l'arrêté ministériel du 10 janvier 2008 accordant à l'ancien organisme gestionnaire «Aide Familiale» un agrément limité dans le temps jusqu'au 9 janvier 2010 pour son service «centre d'accompagnement en milieu ouvert», appelé «Aide Familiale», à l'adresse L-2730 Luxembourg, 29, rue Michel Welter.

Par arrêté ministériel du 26 janvier 2009, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'organisme gestionnaire «Nouvelle Association Enfants, Jeunes, Familles a.s.b.l.», ayant son siège à L-1420 Luxembourg, 50, avenue Gaston Diderich, pour l'exercice de l'activité de «centre d'accueil classique», appelé «Kannerhaus Jonglënster», à l'adresse L-6130 Junglinster, 20, rue de Luxembourg.

L'agrément, qui est accordé pour une durée limitée jusqu'au 8 août 2009, prend effet le 26 janvier 2009 et est enregistré sous le numéro **EF/CA/01/054**.

L'arrêté ministériel du 26 janvier 2009 remplace l'arrêté ministériel du 9 août 2007 accordant à l'ancien organisme gestionnaire «Aide Familiale» un agrément limité dans le temps jusqu'au 8 août 2009 pour son service «centre d'accueil classique», appelé «Kannerhaus Jonglënster», à l'adresse L-6130 Junglinster, 20, rue de Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 26 janvier 2009, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'organisme gestionnaire «Nouvelle Association Enfants, Jeunes, Familles a.s.b.l.», ayant son siège à L-1420 Luxembourg, 50, avenue Gaston Diderich, pour l'exercice de l'activité de «centre d'accueil classique», appelé «Foyer de la Vallée», à l'adresse L-5253 Sandweiler, 13, rue de la Vallée.

L'agrément, qui est accordé pour une durée limitée jusqu'au 27 avril 2010, prend effet le 26 janvier 2009 et est enregistré sous le numéro **EF/CA/01/017**.

L'arrêté ministériel du 26 janvier 2009 remplace l'arrêté ministériel du 28 avril 2008 accordant à l'ancien organisme gestionnaire «KMA- Association Victor Elz a.s.b.l.» un agrément limité dans le temps jusqu'au 27 avril 2010 pour son service «centre d'accueil classique», appelé «Foyer de la Vallée», à l'adresse L-5253 Sandweiler, 13, rue de la Vallée.

Par arrêté ministériel du 28 janvier 2009, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'organisme gestionnaire «Nouvelle Association Enfants, Jeunes, Familles a.s.b.l.», ayant son siège à L-1420 Luxembourg, 50, avenue Gaston Diderich, pour l'exercice de l'activité de «centre d'accompagnement en milieu ouvert», appelé «Kannerheem Itzig, Familienorientierter Dienst», à l'adresse L-5955 Itzig, 20, rue de Contern.

L'agrément, qui est accordé pour une durée limitée jusqu'au 27 juillet 2009, prend effet le 28 janvier 2009 et est enregistré sous le numéro **EF/CA/06/015**.

L'arrêté ministériel du 28 janvier 2009 remplace l'arrêté ministériel du 9 décembre 2003 accordant à l'ancien organisme gestionnaire «KMA- Association Victor Elz a.s.b.l.» un agrément illimité pour son service «centre d'accompagnement en milieu ouvert», appelé «Kannerheem Itzig, Familienorientierter Dienst», à l'adresse L-5955 Itzig, 20, rue de Contern.

Par arrêté ministériel du 28 janvier 2009, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'organisme gestionnaire «Nouvelle Association Enfants, Jeunes, Familles a.s.b.l.», ayant son siège à L-1420 Luxembourg, 50, avenue Gaston Diderich, pour l'exercice de l'activité de «centre d'accueil classique», appelé «Foyer Max & Moritz», à l'adresse L-3382 Noertzange, 1, rue de la Gare.

L'agrément, qui est accordé pour une durée limitée jusqu'au 27 juillet 2009, prend effet le 28 janvier 2009 et est enregistré sous le numéro **EF/CA/01/019**.

L'arrêté ministériel du 28 janvier 2009 remplace l'arrêté ministériel du 14 janvier 2005 accordant à l'ancien organisme gestionnaire «KMA- Association Victor Elz a.s.b.l.» un agrément illimité pour son service «centre d'accueil classique», appelé «Foyer Max & Moritz», à l'adresse L-3382 Noertzange, 1, rue de la Gare.

Par arrêté ministériel du 28 janvier 2009, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'organisme gestionnaire «Nouvelle Association Enfants, Jeunes, Familles a.s.b.l.», ayant son siège à L-1420 Luxembourg, 50, avenue Gaston Diderich, pour l'exercice de l'activité de «centre d'accueil classique», appelé «Kannerheem Itzig, Foyer Koplabunz», à l'adresse L-8213 Mamer, 17, rue Bambusch.

L'agrément, qui est accordé pour une durée limitée jusqu'au 27 juillet 2009, prend effet le 28 janvier 2009 et est enregistré sous le numéro **EF/CA/01/018**.

L'arrêté ministériel du 28 janvier 2009 remplace l'arrêté ministériel du 30 septembre 2003 accordant à l'ancien organisme gestionnaire «KMA- Association Victor Elz a.s.b.l.» un agrément illimité pour son service «centre d'accueil classique», appelé «Kannerheem Itzig, Foyer Koplabunz», à l'adresse L-8213 Mamer, 17, rue Bambusch.

Par arrêté ministériel du 28 janvier 2009, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'organisme gestionnaire «Nouvelle Association Enfants, Jeunes, Familles a.s.b.l.», ayant son siège à L-1420 Luxembourg, 50, avenue Gaston Diderich, pour l'exercice de l'activité de «structure de logement en milieu ouvert», appelé «Kannerheem Itzig, Foyer Doheem», à l'adresse L-5955 Itzig, 20, rue de Contern.

L'agrément, qui est accordé pour une durée limitée jusqu'au 27 juillet 2009, prend effet le 28 janvier 2009 et est enregistré sous le numéro **EF/CA/04/003**.

L'arrêté ministériel du 28 janvier 2009 remplace l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> septembre 2008 accordant à l'ancien organisme gestionnaire «KMA- Association Victor Elz a.s.b.l.» un agrément illimité pour son service «structure de logement en milieu ouvert», appelé «Kannerheem Itzig, Foyer Doheem», à l'adresse L-5955 Itzig, 20, rue de Contern.

Par arrêté ministériel du 28 janvier 2009, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'organisme gestionnaire «Nouvelle Association Enfants, Jeunes, Familles a.s.b.l.», ayant son siège à L-1420 Luxembourg, 50, avenue Gaston Diderich, pour l'exercice de l'activité de «structure de logement en milieu ouvert», appelé «Kannerheem Itzig, Service SLEMO», à l'adresse L-5955 Itzig, 20, rue de Contern.

L'agrément, qui est accordé pour une durée limitée jusqu'au 27 juillet 2009, prend effet le 28 janvier 2009 et est enregistré sous le numéro **EF/CA/04/002**.

L'arrêté ministériel du 28 janvier 2009 remplace l'arrêté ministériel du 11 novembre 2003 accordant à l'ancien organisme gestionnaire «KMA- Association Victor Elz a.s.b.l.» un agrément illimité pour son service «structure de logement en milieu ouvert», appelé «Kannerheem Itzig, Service SLEMO», à l'adresse L-5955 Itzig, 20, rue de Contern.

Par arrêté ministériel du 28 janvier 2009, l'agrément limité dans le temps du 30 juillet 2008 accordé à la société de la Croix-Rouge Luxembourgeoise, organisme gestionnaire, ayant son siège à L-1840 Luxembourg, 44, boulevard Joseph II, pour l'exercice de l'activité «centre d'accueil classique», appelé «Maison Norbert Ensich – groupe des jeunes – Kreintjeshaff», à l'adresse L-5324 Contern, 9, Kroentgeshof, enregistré sous le numéro **EF/CA/01/058**, est prorogé pour une durée de six mois jusqu'au 27 juillet 2009.

Le présent arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 30 juillet 2008.

Par arrêté ministériel du 9 février 2009, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'organisme gestionnaire «Fondation Caritas Luxembourg», ayant son siège à l'adresse L-2730 Luxembourg, 29, rue Michel Welter, pour l'exercice de l'activité de «centre d'accueil spécialisé», appelé «Service accueil de jour – Projet Form'Actif», à l'adresse L-7570 Mersch, 17, rue Nic Welter.

L'agrément, qui est accordé pour une durée limitée jusqu'au 8 août 2010, prend effet le 9 février 2009 et est enregistré sous le numéro **EF/CA/03/016**.

Le présent arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 16 décembre 2008.

Par arrêté ministériel du 9 février 2009, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'organisme gestionnaire «Fondation Caritas Luxembourg», ayant son siège à l'adresse L-2730 Luxembourg, 29, rue Michel Welter, pour l'exercice de l'activité de «centre d'accueil spécialisé», appelée «Service accueil de jour – Projet Form'Actif», à l'adresse L-1140 Luxembourg, 30, route d'Arlon.

L'agrément, qui est accordé pour une durée limitée jusqu'au 8 août 2010, prend effet le 9 février 2009 et est enregistré sous le numéro **EF/CA/03/015**.

Le présent arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 16 décembre 2008.

Par arrêté ministériel du 9 février 2009, l'agrément limité dans le temps du 9 février 2004, accordé à l'organisme gestionnaire «Jongenheem asbl», ayant son siège à L-2732 Luxembourg, 33, rue Wilson, pour l'exercice de l'activité de «centre d'accueil spécialisé», appelé «Oikos», à l'adresse L-1244 Luxembourg, 55, rue J. François Boch et enregistré sous le numéro **EF/CA/03/006**, est prorogé pour une durée de cinq ans jusqu'au 8 février 2014.

Le présent arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 9 février 2004.

Par arrêté ministériel du 2 mars 2009, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'organisme gestionnaire «Fondation Lëtzebuerger Kannerduerf», ayant son siège à L-7534 Mersch, 10, rue Hermann Gmeiner, pour l'exercice de l'activité de «centre d'accueil spécialisé», «Schneider Haff», à l'adresse L-5870 Alzingen, 9, rue de Syren.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 13 octobre 2008, accordant un agrément limité dans le temps à l'organisme gestionnaire «Fondation Lëtzebuerger Kannerduerf» pour l'exercice de l'activité de «centre d'accueil spécialisé», appelé «Schneider Haff», à l'adresse L-5870 Alzingen, 9, rue de Syren.

L'agrément, qui est accordé pour une durée limitée jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre 2009, prend effet le 2 mars 2009 et est enregistré sous le numéro **EF/CA/03/014**.

Par arrêté ministériel du 2 mars 2009, un agrément illimité a été accordé à l'organisme gestionnaire «Jongenheem asbl», ayant son siège à l'adresse L-2732 Luxembourg, 33, rue Wilson, pour l'exercice de son service «centre d'accueil classique» appelé «Groupe de vie Esch 1», à l'adresse L-4319 Esch/Alzette, 16, rue Robert Schuman.

L'agrément, qui est accordé pour une durée illimitée, prend effet le 2 mars 2009 et est enregistré sous le numéro **EF/CA/01/022**.

L'arrêté ministériel du 2 mars 2009 remplace l'arrêté ministériel du 28 avril 2008.

Par arrêté ministériel du 2 mars 2009, un agrément illimité a été accordé à l'organisme gestionnaire «Jongenheem asbl», ayant son siège à l'adresse L-2732 Luxembourg, 33, rue Wilson, pour l'exercice de son service «centre d'insertion socio-professionnelle» appelé «Solidarité – Jeunes CIRP», à l'adresse L-8069 Bertrange, 19, rue de l'Industrie.

L'agrément qui est accordé pour une durée illimitée, prend effet le 2 mars 2009 et est enregistré sous le numéro **EF/CA/05/003**.

L'arrêté ministériel du 2 mars 2009 remplace l'arrêté ministériel du 18 août 2004 accordant à l'ancien organisme gestionnaire «Aarbéchtshëllef asbl» un agrément illimité pour l'exercice de l'activité définie par le règlement grand-ducal du 9 janvier 2001 concernant l'agrément à accorder aux gestionnaires de services pour personnes adultes seules ou avec enfants, sous la dénomination de «Service d'aide, de conseil et d'assistance pour adultes, Structure de mise au travail, Aarbéchtshëllef», à l'adresse L-8069 Bertrange, 19, rue de l'Industrie, enregistré sous le numéro A/2004/1/4(a).

Le présent arrêté ministériel du 2 mars 2009 remplace l'arrêté ministériel du 15 octobre 2003 accordant à l'association sans but lucratif «Jongenheem», organisme gestionnaire, ayant son siège social à L-2732 Luxembourg, 33, rue Wilson, un agrément illimité pour l'exercice de l'activité de «centre d'insertion socio-professionnelle», appelé «Gamo», à l'adresse L-8069 Bertrange, 19, rue de l'Industrie.

Par arrêté ministériel du 2 mars 2009, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'organisme gestionnaire «Paerd's Atelier», ayant son siège à l'adresse L-2662 Luxembourg, 70, rue Verte, pour l'exercice de l'activité de «centre d'accueil classique», appelé «Service d'hébergement du projet Liewenshaff», à l'adresse L-9165 Merscheid, 32, Duerfstrooss.

L'agrément, qui est accordé pour une durée limitée jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre 2009, prend effet le 2 mars 2009 et est enregistré sous le numéro **EF/CA/01/059**.

L'arrêté ministériel du 2 mars 2009 remplace l'arrêté ministériel du 16 janvier 2004 accordant à l'organisme gestionnaire «Paerd's Atelier», ayant son siège à l'adresse L-2662 Luxembourg, 70, rue Verte, un agrément illimité pour l'exercice de l'activité définie par le règlement grand-ducal du 18 décembre 1998 concernant l'agrément gouvernemental à accorder aux gestionnaires de services pour personnes handicapées, sous la dénomination de «Service d'hébergement du projet Liewenshaff», à l'adresse L-9165 Merscheid, 32, Duerfstrooss, enregistré sous le numéro 9905/2.

Par arrêté ministériel du 2 mars 2009, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'organisme gestionnaire «Paerd's Atelier», ayant son siège à l'adresse L-2662 Luxembourg, 70, rue Verte, pour l'exercice de l'activité de «centre d'insertion socio-professionnelle», appelé «Service de formation du projet Liewenshaff», à l'adresse L-9165 Merscheid, 32, Duerfstrooss.

L'agrément, qui est accordé pour une durée limitée jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre 2009, prend effet le 2 mars 2009 et est enregistré sous le numéro **EF/CA/05/004**.

L'arrêté ministériel du 2 mars 2009 remplace l'arrêté ministériel du 16 janvier 2004 accordant à l'organisme gestionnaire «Paerd's Atelier», ayant son siège à l'adresse L-2662 Luxembourg, 70, rue Verte, un agrément illimité pour l'exercice de l'activité définie par le règlement grand-ducal du 18 décembre 1998 concernant l'agrément gouvernemental à accorder aux gestionnaires de services pour personnes handicapées, sous la dénomination de «Service de formation du projet Liewenshaff», à l'adresse L-9165 Merscheid, 32, Duerfstrooss, enregistré sous le numéro 9905/1.

**Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative. – Examens-concours.** – Il est porté à la connaissance des intéressé(e)s que le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative organisera au cours du mois de mai 2009 les examens-concours suivants par recrutement externe:

**le 14 mai 2009:**

examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière supérieure administrative

**Relevé des vacances de poste:**

<b>Département ministériel, administration ou service public</b>	<b>Nombre de postes vacants</b>
Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement – Département du Logement Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en droit*	1
Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur Un cycle universitaire complet de quatre années en droit*	1
Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle – Centre de langues Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en gestion d'entreprise ou en sciences économiques (orientation administrations publiques)	1

Département ministériel, administration ou service public	Nombre de postes vacants
Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle – Service de la Formation professionnelle Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en pédagogie	1
Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle – Service de la Formation professionnelle Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en informatique	1
Ministère d'Etat – Commission nationale pour la Protection des Données Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en journalisme, en relations publiques, en sciences des communications ou en sciences politiques	1
Ministère des Finances Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en droit*	1
Ministère des Finances Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en économie	1
Administration de l'Enregistrement et des Domaines Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en droit*	1
Association d'Assurance contre les Accidents Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en droit*	1
Commissariat aux Assurances Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en droit*	1

\* Le certificat de formation complémentaire en droit luxembourgeois est exigé.

**le 12 mai 2009:**

examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière supérieure scientifique

**Relevé des vacances de poste:**

Département ministériel, administration ou service public	Nombre de postes vacants
Administration des Bâtiments publics Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en architecture	1
Administration des Contributions directes Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en informatique	2
Administration de la Gestion de l'Eau Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en chimie ou en génie de l'environnement	1
Administration de la Gestion de l'Eau Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en biologie ou en sciences de l'environnement avec spécialisation en biologie	1
Administration de la Gestion de l'Eau Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en agronomie	1
Administration de la Gestion de l'Eau Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en hydrologie ou en géographie physique	1



Département ministériel, administration ou service public	Nombre de postes vacants
Administration de la Gestion de l'Eau Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en chimie ou en sciences de l'environnement	1
Administration des Services techniques de l'Agriculture Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en agronomie	1
Association d'Assurance contre les Accidents Formation demandée: Ingénieur diplômé – Un cycle universitaire complet de quatre années	1
Centre commun de la Sécurité sociale Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en informatique, en mathématiques ou une formation d'ingénieur diplômé	4
Centre Informatique de l'Etat Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en informatique	6

Pour tous les postes vacants la nationalité luxembourgeoise est requise.

Les relevés pourront être modifiés ou complétés suite à des autorisations d'engagement supplémentaires et suite à des autorisations de remplacement de postes devenus vacants.

Les épreuves préliminaires aux examens-concours en vue du contrôle de la connaissance des langues luxembourgeoise, allemande et française auront lieu entre le 27 et le 30 avril 2009 (**uniquement pour les candidat(e)s qui présentent un certificat de fin d'études secondaires étranger**).

**Organe de taxation en matière de droit successoral rural.** – Par arrêté ministériel du 10 mars 2009 modifiant l'arrêté ministériel du 21 juillet 2005 portant renouvellement de la composition de l'organe de taxation en matière de droit successoral rural, ont été nommés au sein de l'organe de taxation:

**a) membre effectif:**

Monsieur Paul JACQUE, Ingénieur-technicien inspecteur principal 1<sup>er</sup> en rang au Service d'économie rurale en remplacement de Monsieur Georges PÜTZ en retraite.

**b) membre suppléant:**

Monsieur Gérard CONTER, Conseiller économique adjoint au Service d'économie rurale en remplacement de Monsieur Paul JACQUE.

Monsieur Paul JACQUE, précité, remplira les fonctions de secrétaire de l'organe de taxation.

**Police grand-ducale. – Nominations.** – Par arrêté grand-ducal du 27 février 2009, Monsieur Marc REUTER, commissaire en chef de police, a été nommé au grade de commissaire principal hors cadre avec effet au 1<sup>er</sup> mars 2009.

Par arrêté grand-ducal du 27 février 2009, Madame Stephie REICHERT, stagiaire dans le cadre supérieur de la Police grand-ducale, a été nommée au grade de commissaire principal avec effet au 1<sup>er</sup> mars 2009.

Par arrêté grand-ducal du 13 mars 2009, Madame Myriam MEYER, stagiaire dans le cadre supérieur de la Police grand-ducale, a été nommée au grade de commissaire principal avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2009.

**Relations extérieures. – Remise des lettres de créance.**

Le 18 mars 2009 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Madame Karin JAANI, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République d'Estonie.

A la même occasion Son Excellence Madame Karin JAANI a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 18 mars 2009 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Dato' Gulam Hussein Bin Gulam HANIFF, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Malaisie.

A la même occasion Son Excellence Dato' Gulam Hussein Bin Gulam HANIFF a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 18 mars 2009 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Louis de LORIMIER, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire du Canada.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Louis de LORIMIER a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 18 mars 2009 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur PARK Joon-woo, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République de Corée.

A la même occasion Son Excellence Monsieur PARK Joon-woo a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 18 mars 2009 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Muhammad Abdul GHAFAR, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire du Royaume de Bahreïn.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Muhammad Abdul GHAFAR a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

**Santé. – Art de guérir.** – Par arrêté ministériel du 10 mars 2009, Monsieur le docteur Philippe FAVROT, né le 4 mai 1973, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en médecine du travail au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 10 mars 2009, Madame le docteur Anne-Marie THIELEN, née le 18 avril 1976, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en dermato-vénérologie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 10 mars 2009, Monsieur Bernard WERNER, né le 31 mai 1955, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en rééducation et réadaptation fonctionnelles au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 10 mars 2009, Monsieur le docteur Jan GOSEPATH, né le 1<sup>er</sup> avril 1968, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en oto-rhino-laryngologie au Luxembourg.

**Santé. – Médecine dentaire.** – Par arrêté ministériel du 20 mars 2009, Monsieur le docteur Dirk GROTEMEYER, né le 8 février 1966, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en chirurgie vasculaire au Luxembourg.

**Santé. – Médecine vétérinaire.** – Par arrêté ministériel du 20 mars 2009, Madame Sandra GORGES, née le 17 avril 1978, a été autorisée à exercer la profession de médecin-vétérinaire au Luxembourg.

**Santé. – Pharmaciens.** – Par arrêté ministériel du 23 mars 2009, Madame Emilie LAMBRECH, née le 20 décembre 1982, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 20 mars 2009, Madame Véronique MANGEN, née le 5 mars 1983, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

**Société de courtage en matière d'assurances. – Agréments de sous-courtiers d'assurances retirés pendant le mois de février 2009.**

Nom et domicile	Société de courtage en matière d'assurances	Date de l'annulation
CIMINO Cynthia, Strassen	SCHWEITZER LUXEMBOURG	27.02.2009
HARSCH Romain, Tuntange	AC D	27.02.2009

**Arrêté ministériel du 3 mars 2009 portant désignation des membres effectifs et suppléants de la Chambre de Commerce.**

RECTIFICATIF

Au Mém. B. N° 20 du 18 mars 2009, p. 281, alinéa 21 est à lire: «M. MAQUIL Michel Marie-Joseph, économiste, Luxembourg» (au lieu de: M. MAQUEL).